



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC

Voir dans le document/  
See herein

NA  
Québec  
NA

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Évaluation environ. milieu récept.	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EE517-220492/A	<b>Date</b> 2021-12-23
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EE517-22-0492	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 007
<b>File No. - N° de dossier</b> QCL-1-44052 (058)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCL-058-18245	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2021-11-29	
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2022-01-21</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Parent, Alexandra	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcl058
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 563-8334 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
EE517-220492/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
EE517-220492

N° de la modif - Amd. No.  
007  
File No. - N° du dossier  
QCL-1-44052

Id de l'acheteur - Buyer ID  
QCL058  
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

## **MODIFICATION 007**

### **Titre**

Services environnementaux – Évaluation environnementale et milieu récepteur

Le but de la modification 007 est de répondre aux questions #25 à 28

### **QUESTIONS**

#### **Question # 25 :**

À l'annexe A « Énoncé des travaux », dans la section portant sur la « Description des services requis », est-ce que le dernier item ci-après tiré de la sous-section « 3.1.4 Autorisations, approbations, permis et certificats à caractère environnemental » s'applique bien autant dans un cadre fédéral que provincial?

- Autres considérations réglementaires : Préparation de demandes d'autorisation, d'approbation, de permis et certificats à caractère environnemental autres que les items précédents.

Réponse : Oui

#### **Question # 26 :**

En référence à la page 33 de 63 du document d'appel d'offres, il est mentionné que les curriculum vitae des ressources (max. 2 pages) doivent être joints.

Nos CV corporatifs ne comportent pas les mois (MM) début/fin. Nous comprenons qu'à l'intérieur de notre proposition, cette information sera incluse afin de refléter les exigences des Tableaux 1 et 2, mais doit-on également modifier le CV de la ressource pour refléter cette information, compte tenu qu'ils contiendront d'autres projets afin de compléter les deux pages d'expertises autorisées?

Réponse : Vous trouverez votre réponse à la PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES; 3.1 Instructions pour la préparation des offres; Section I : Offre technique; iv. **Curriculum vitae des ressources proposées**. P. 11 et 12 de 63

#### **Question # 27 :**

Dans le cadre de la sollicitation EE517-220492/A, nous avons une question relativement aux critères techniques obligatoires 1.1.3, 1.2.3, 2.1.3, 2.2.3, 2.3.3 des tableaux 1 et 2. La première portion de l'exigence indique que la personne doit avoir un certain nombre d'années d'expérience dans la réalisation de projets environnementaux. La seconde portion de l'exigence indique que les projets doivent couvrir minimalement « les éléments 1 à 4 des Services requis du volet 1 » OU « les éléments 1 et 2 des Services requis du volet 2 ».

1- Devons-nous comprendre que les ressources doivent cumuler l'expérience pour chacun des services requis (p.ex. pour un chargé de projet, 120 mois dans le service 1 ET 120 mois dans le service 2 ET 120 mois dans le service 3, etc.)?

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
EE517-220492/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
EE517-220492

N° de la modif - Amd. No.  
007  
File No. - N° du dossier  
QCL-1-44052

Id de l'acheteur - Buyer ID  
QCL058  
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

2- Devons-nous comprendre que chacun des projets présentés permettant de démontrer l'expérience doit couvrir chacun des éléments des services requis (volet 1 = services 1, 2, 3 et 4; volet 2 = services 1 et 2)?

3- Devons-nous comprendre que les ressources doivent cumuler une expérience totale (p.ex. 120 mois ou 84 mois) dans des projets qui ont touché à l'un ou l'autre des services requis (volet 1 = services 1, 2, 3 ou 4; volet 2 = services 1 ou 2), mais qu'au moins un projet présenté correspond à chacun des services requis?

Réponse:

1- Chaque ressource doit présenter une expérience cumulative pertinente en lien avec les services requis.

2- L'ensemble des projets présentés pour chacune des ressources doivent couvrir les éléments 1 à 4 pour volet 1 (tableau 1, lignes 1.1.3 et 1.2.3) et/ou les éléments 1 et 2 pour le volet 2 (tableau 2, lignes 2.1.3, 2.2.3, 2.3.3).

3- Oui

**Question # 28 :**

Nous avons un nouveau questionnaire en lien avec le point 3. Critères techniques côtés, article 2.3 Projets de la firme :

A-t-on droit à plus d'une page par projet pour ce critère? Le nombre de pages était indiqué pour les projets à décrire pour les ressources mais pas à cet endroit.

Réponse: Toute l'information doit être présentée de façon claire et précise à l'intérieur du nombre de page maximal demandé pour chaque volet. Il n'y a pas de format spécifique pour la présentation des projets de la firme.

**TOUTES LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES**